1 Hydref 2020

**Ymateb Y Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal i ymgynghoriad Llywodraeth Cymru: ‘Rheoliadau Safonau’r Gymraeg (Rheoleiddwyr Iechyd)’**

1. **Ynglŷn â’r Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal (HCPC)**
	1. Mae’r HCPC yn rheoleiddiwr ledled y DU ar gyfer 15 o broffesiynau iechyd a gofal ac fe’i sefydlwyd er mwyn amddiffyn y cyhoedd. I wneud hynny, rydym yn cynnal cofrestr o weithwyr proffesiynol (“rhai sydd wedi cofrestru”); yn gosod safonau ar gyfer derbyn i’n cofrestr; yn cymeradwyo rhaglenni addysg a hyfforddiant ar gyfer cofrestru; ac yn prosesu pryderon ynghylch y posibilrwydd nad yw gweithiwr proffesiynol yn gymwys i ymarfer.
	2. Mae ein rolau a’n swyddogaethau fel rheoleiddiwr statudol wedi’u gosod yng Ngorchymyn Proffesiynau Iechyd 2001.
	3. Ar hyn o bryd, mae gennym dros 267000 o unigolion wedi cofrestru, ac mae tua 13000 o’r rhain (llai na 5%) yn rhestru cyfeiriad cartref sydd yng Nghymru. Mae’r mwyafrif llethol o’r rhai sydd wedi cofrestru wedi’u lleoli yn Lloegr. Mae gennym un swyddfa yn Kennington, Llundain. Mae pob un o’n haelodau staff llawn-amser parhaol wedi’u lleoli yn y swyddfa hon.
	4. Rydym wedi ymrwymo i gyflawni ein rhwymedigaethau o dan Ddeddf yr Iaith Gymraeg 1993, ac fe gyhoeddom ein Cynllun iaith Gymraeg cyntaf yn 2011. Mae hwnnw’n gosod ein hymrwymiad i’r egwyddor y byddwn, wrth ymgymryd â busnes cyhoeddus yng Nghymru, yn trin y Gymraeg a’r Saesneg yn gyfartal. Cafodd y cynllun ei addasu a’i gymeradwyo gan Gomisiynydd y Gymraeg ym mis Chwefror 2013. Yn 2015, aethom ati i baratoi adroddiad gwerthuso cynhwysfawr ar y cynllun ynghyd â chynllun gweithredu ar gyfer blaenoriaethau allweddol yng nghyfnod 2015-17. Ers hynny, mae’r broses o adolygu ein Cynllun Iaith Gymraeg wedi cael ei roi o’r neilltu oherwydd y bydd y Cynllun yn cael ei ddisodli yn fuan gan Safonau’r Gymraeg. Yn 2016, gwnaethom ymateb i’r ymgynghoriad cyntaf ‘Safonau’r Gymraeg - Gwella gwasanaethau’r sector iechyd i siaradwyr Cymraeg’ gan roi ein barn am y Safonau arfaethedig. Rydym yn croesawu’r cyfle pellach i ymateb i’r rhain.
2. **Ymateb i’r Ymgynghoriad**

**Cwestiwn 1: Oes gennych chi unrhyw sylwadau ar y safonau cyflenwi gwasanaeth a gynigir yn y rheoliadau?**

Yn gyffredinol, mae’r HCPC o blaid y safonau cyflenwi gwasanaeth a gynigir yn y rheoliadau ac mae ein hymrwymiad i drin y Saesneg a’r Gymraeg yn gyfartal yn parhau. Mae ein Cynllun Iaith Gymraeg presennol yn bodloni llawer o’r Safonau sy’n gysylltiedig â chyflenwi gwasanaeth ac yn sicrhau na chaiff y Gymraeg ei thrin yn llai ffafriol na’r Saesneg.

Ble rydym wedi nodi ein pryderon gyda safonau penodol isod, mae hynny oherwydd ein bod yn credu y bydd y safon yn gosod rhwymedigaeth afresymol neu anghymesur ar yr HCPC a/neu yn cael effaith anghymesur ar y rhai sydd wedi cofrestru ar draws pedair gwlad y DU sy’n talu ffïoedd cofrestru.

Rydym yn bodoli er mwyn amddiffyn y cyhoedd ac mae ein rôl a’n swyddogaethau rheoleiddio wedi’u gosod yng Ngorchymyn Proffesiynau Iechyd a Gwaith Cymdeithasol 2001. Yn hynny o beth, mae ein Cynllun Iaith Gymraeg yn canolbwyntio’n bennaf ar sicrhau y gall siaradwyr Cymraeg o blith y cyhoedd gael mynediad i’n gwasanaethau. Byddem yn bryderus y byddai cyfeirio adnoddau afresymol neu anghymesur at fodloni gofynion rhai o’r safonau yn rhoi pwysau ychwanegol ar ein gallu i gyflawni ein dyletswyddau ehangach i ddiogelu cyhoedd y DU.

Rydym yn gorff ar gyfer y DU gyfan sy’n cyflawni swyddogaethau yng Nghymru, ac rydym yn cael ein cyllido’n gyfan gwbl gan y ffïoedd a delir gan ein haelodau (y mae’r mwyafrif llethol ohonynt yn ymarfer yn Lloegr). Rydym yn gweithio’n ddiwyd i ddarparu gwasanaeth ymatebol, atebol a chost-effeithiol a byddai rhaid i unrhyw ddiffyg ariannol a fyddai’n deillio o gostau cydymffurfio â’r safonau yn gorfod cael ei gyllido yn y pen draw trwy gynyddu ffïoedd y rhai sy’n cofrestru. Byddai sefyllfa o’r fath yn groes i bolisi swyddogol Llywodraeth y DU, sy’n ceisio lleihau cost rheoleiddio. Rydym yn pryderu hefyd y gellid ystyried bod unrhyw gynnydd o’r fath mewn ffïoedd yn cael effaith annheg ar rai sydd wedi cofrestru sydd y tu allan i Gymru.

Fel sefydliad sydd ag un swyddfa yn unig, a honno yn Llundain, nid oes gan yr HCPC unrhyw aelodau staff sy’n gallu siarad Cymraeg ar hyn o bryd. Er y gallai hynny newid yn y dyfodol, rydym yn pryderu y gallai rhai o’r safonau greu disgwyliadau ymhlith y cyhoedd ynglŷn â’u gallu i gael cyswllt â’r HCPC trwy gyfrwng y Gymraeg na fyddai’n cael eu diwallu, o bosib, yn y tymor canol.

***Safonau 1, 2, 3 a 4***

Rydym yn cefnogi’r safonau hyn, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 5***

Hoffem gael eglurder ynghylch y safon hon, yn benodol, i ba raddau y dylai unigolyn ddisgwyl derbyn cymorth dros y ffôn yn Gymraeg.

Ar hyn o bryd, nid oes gennym unrhyw aelodau staff sy’n siarad Cymraeg. Nid ydym yn credu chwaith ei bod yn rhesymol neu’n gymesur i’r sefydliad apwyntio aelod staff penodol sy’n siarad Cymraeg, yng ngoleuni ein rôl yn rheoleiddio rhai sydd wedi cofrestru ar draws y pedair gwlad, a’r nifer isel iawn o geisiadau am wasanaethau Cymraeg a gawn bob blwyddyn. Byddai cost ynghlwm â’r apwyntiad, ac o gofio ein bod yn cael ein cyllido’n gyfan gwbl gan ffïoedd y rhai sydd wedi cofrestru, byddai angen i hyn fod yn gymesur. Byddem yn gyndyn o symud oddi wrth ymdrin â ffïoedd cofrestru ar sail y DU gyfan, ond petai gofynion ychwanegol yn cael eu gosod arnom ar gyfer cofrestriadau Cymreig, byddai angen i ni gynnal asesiad effaith er mwyn penderfynu pa ddull fyddai angen ei ddefnyddio i sicrhau na fyddai unrhyw effeithiau anghymesur ar rai sydd wedi cofrestru o’r tair gwlad arall.

***Safon 6***

Nid yw’r HCPC yn credu bod y Safon hon yn rhesymol a chymesur. Nifer fach iawn o alwadau y mae’r sefydliad yn eu derbyn bob blwyddyn ble mae’r galwr yn dymuno siarad Cymraeg. Ar gyfer gweithredu’r safon hon, byddai angen gwasanaeth ffôn awtomatig newydd a byddai’n golygu gwariant sylweddol i’r sefydliad.

Fel sefydliad sy’n cael ei gyllido trwy ffïoedd cofrestru rhai sydd yn cofrestru o bob un o bedair gwlad y DU, nid ydym yn credu y gellir cyfiawnhau’r gwariant ariannol hwn o ystyried mai bach iawn o ddefnydd o’r gwasanaeth sy’n debygol o fod.

Mae’r HCPC yn pryderu hefyd y gallai gwasanaeth ffôn awtomatig sy’n cyflwyno dewisiadau yn Gymraeg roi camargraff o allu unigolion i dderbyn cymorth yn Gymraeg – yn unol â’n hymateb i safon 5 uchod.

***Safon 7***

Rydym yn cefnogi’r Safon i’r graddau y mae’n ei gwneud yn ofynnol i’r HCPC sicrhau bod ei wasanaethau Cymraeg yn cael eu hysbysebu ac nad ydynt yn cael eu trin yn llai ffafriol na gwasanaethau Saesneg. Fydd bynnag, rydym yn bryderus ynglŷn â chost anghymesur y system fyddai’n ofynnol yn Safon 6 ac y byddai Safon 7 yn creu camargraff ynglŷn â gallu’r sefydliad i ddelio â galwadau trwy gyfrwng y Gymraeg.

***Safon 8***

Mae gennym bryderon am y Safon hon, a fyddai’n creu rhwymedigaethau sylweddol i’r HCPC. Fel yr amlinellwyd gennym yn ein Hasesiad Effaith yn Atodiad B, rydym yn pryderu am y costau uchel a allai fod yn gysylltiedig â chyfieithu-ar-y-pryd – yn arbennig ar gyfer cyfarfodydd lle nad oes llawer o bobl yn mynychu ac sy’n gyfarfodydd byrion. Mae’n anodd iawn amcangyfrif y costau ar gyfer safonau 8 a 9, ond gallai costau cyfieithu-ar-y-pryd o safon uchel fod dros £8,000 y cyfarfod yng Nghymru.

***Safon 9***

Nodwn fod tri throthwy gwahanol wedi’u hamlinellu yn Safon 9 a byddem yn cefnogi Safon 9C sy’n gwneud cyfieithu-ar-y-pryd yn ofynnol ar gyfer cyfarfodydd yng Nghymru ble bydd o leiaf 30% o’r mynychwyr wedi gofyn am i’r cyfarfod gael ei gynnal yn Gymraeg.

Fodd bynnag, os yw lefel y diddordeb yn llai na 30%, nid ydym yn meddwl y gellir cyfiawnhau’r costau.

Mae ein Cynllun Iaith Gymraeg yn gwneud darpariaeth debyg ar gyfer digwyddiadau cyhoeddus a gynhelir yng Nghymru yn unig a gallai gosod y rhwymedigaeth hon ar gyfer cyfarfodydd fod yn rhwymedigaeth newydd arwyddocaol. Er ein bod yn gwerthfawrogi’r angen i gael trothwyon, rydym o’r farn y byddai’n rhesymol a chymesur i ganiatáu elfen o ddisgresiwn i gyrff, yn arbennig ar gyfer cyfarfodydd ble bydd llai na 10 o bobl yn mynychu.

***Safon 10***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 11***

Hoffem gael eglurder ynglŷn â’r diffiniad o ‘wahoddiadau’ yn y safon hon. Pan fydd rhywun yn cael gwahoddiad i ddigwyddiad ac yn gallu cofrestru eu presenoldeb ar-lein, a fyddai’r safon hon yn ei gwneud yn ofynnol i’r broses wahodd a chofrestru fod ar gael yn Gymraeg?

Mewn nifer o achosion, byddai’r HCPC yn defnyddio adnodd ar-lein i wahodd unigolion i gyfarfod ac i’w galluogi i gofrestru ar gyfer digwyddiad lle bydd angen. Ble byddwn yn defnyddio meddalwedd allanol, mae’n bosib na fydd bob amser yn rhesymol i ddarparu’r holl broses gofrestru ar-lein yn Gymraeg, hyd yn oed os bydd y gwahoddiad i’r digwyddiad ar gael yn Gymraeg.

***Safon 12***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 13***

Rydym yn gefnogol ar y cyfan i’r safon hon i’r graddau y mae’n ei gwneud yn ofynnol i’r HCPC sicrhau nad yw’r Gymraeg yn cael ei thrin yn llai ffafriol na’r Saesneg wrth hysbysebu digwyddiadau.

Fodd bynnag, ni fyddem yn awyddus i’r diffiniad o hysbyseb ymestyn i gynnwys adnoddau ar-lein i reoli digwyddiadau y byddai’r corff yn eu defnyddio ar gyfer ei ddigwyddiadau.

***Safon 14***

Mewn nifer o achosion, byddai’r HCPC yn llogi lleoliad ar gyfer digwyddiad yng Nghymru ac ni fyddai gennym reolaeth lawn dros y lleoliad cyfan. Gall hynny gynnwys lefel y gwasanaethau Cymraeg y gallai staff y lleoliad eu cynnig, lefel yr arwyddo yn Gymraeg a chyhoeddiadau a allai gael eu gwneud yn ganolog a’u bwriadu ar gyfer cynulleidfa ehangach na chyfranogwyr yr HCPC.

Byddem yn awgrymu y dylid addasu’r safon hon i fod yn gymwys i’r cyhoeddiadau, y gwasanaethau a’r arwyddion y mae’n rhesymol i ni allu eu rheoli yn unig.

***Safon 15***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 16***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 17***

Hoffem gael eglurder ynglŷn â’r diffiniad o ‘arddangosfa gyhoeddus’ a sut y mae hynny’n wahanol i ‘gyfarfodydd sydd ar agor i’r cyhoedd’ a ‘digwyddiadau’ a drefnir yng Nghymru.

***Safon 18***

Rydym yn gefnogol ar y cyfan i’r safon hon a’i bwriad i alluogi aelodau o’r cyhoedd sy’n defnyddio’r Gymraeg i ddefnyddio gwasanaethau’r HCPC.

Mae gennym bryderon, fodd bynnag, ynghylch costau untro a chostau parhaus cynnal ffurflenni Cymraeg a’r gost o gyfieithu i’r Saesneg er mwyn i aelodau staff yr HCPC allu rhoi sylw iddynt.

***Safon 19***

Nid ydym yn credu bod y safon hon yn rhesymol nac yn gymesur.

Mae ‘ffurflen i gael ei gynnwys ar y gofrestr’ yn derm eang a gallai gwmpasu nifer o brosesau gwahanol o fewn yr HCPC gan gynnwys ymgeisio, adnewyddu, aildderbyn, dychwelyd i ymarfer a Datblygu Proffesiynol Parhaus.

Prif ganolbwynt sylw’r corff yw diogelu’r cyhoedd. Yn hynny o beth, rydym yn cefnogi mesurau a safonau sydd â’r nod o wneud i’n gwasanaethau fod ar gael yn ehangach ac yn fwy hygyrch i’r cyhoedd sy’n siarad Cymraeg. Fodd bynnag, byddai diweddaru pob un o wasanaethau’r HCPC sy’n wynebu’r rhai sydd wedi cofrestru yn golygu gwariant sylweddol a newidiadau i’r seilwaith ar-lein a ddefnyddir gennym i drin y prosesau hyn. O ystyried y nifer fach o rai sydd wedi cofrestru sy’n ymarfer yng Nghymru ac sydd eisoes wedi nodi diddordeb mewn ymwneud â’r broses adnewyddu yn Gymraeg, nid ydym yn credu bod y Safon hon yn gyfystyr â mesur rhesymol a chymesur i’r HCPC nac i’n rhanddeiliaid yn y cyhoedd yn gyffredinol.

***Safon 20***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 21***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 22***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 23A***

Hoffem gael eglurder ynglŷn â’r safon hon gan ei fod yn gymwys ar gyfer un sydd wedi cofrestru (unigolyn sy’n preswylio fel arfer yng Nghymru sydd wedi cofrestru gyda chorff neu sy’n ymgeisio i gofrestru gyda chorff) ond mae’n cyfeirio at achos cyfreithiol a gynhelir yn Lloegr. Mae’r ddeddfwriaeth sy’n llywodraethu’r HCPC yn nodi:

*Dylid cynnal gwrandawiadau a chyfarfodydd rhagarweiniol Pwyllgorau Ymarfer y mae gan yr unigolyn dan sylw hawl i fod yn bresennol ynddynt neu i gael ei gynrychioli ynddynt yn—*

*(a) y wlad yn y Deyrnas Unedig ble lleolir cyfeiriad cofrestredig yr unigolyn dan sylw; neu*

*(b) os nad yw wedi cofrestru a’i fod yn preswylio yn y Deyrnas Unedig, yn y wlad y mae’n preswylio ynddi; ac*

*(c) mewn unrhyw achos arall, yn Lloegr.*

Yn hynny o beth, rhaid i unrhyw un a ystyrir yn un sydd wedi cofrestru at ddibenion y Safonau gael eu gwrandawiadau wedi’u cynnal yng Nghymru hefyd. Mae Cynllun Iaith Gymraeg yr HCPC eisoes yn darparu ar gyfer cynnal achosion cyfreithiol a gynhelir yng Nghymru yn Gymraeg ble gofynnir am hynny.

Rydym o’r farn na fyddai creu rhwymedigaeth newydd i ddarparu achosion yn y Gymraeg i rai sydd wedi cofrestru y mae eu hachosion yn cael eu cynnal yn Lloegr yn rhesymol na chymesur. Mae darparu’r gwasanaethau hyn yn Lloegr yn llawer mwy beichus a chostus na’n hymrwymiad presennol i’w darparu yng Nghymru. Rydym yn credu bod yr adnoddau staff a chyllid y byddai eu hangen i fodloni’r rhwymedigaeth hon yn anghymesur â’r galw tebygol am y gwasanaethau hyn yn Lloegr.

***Safonau 24, 24A a 25***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg a’n hymrwymiad i hwyluso gwrandawiadau Cymraeg.

***Safon 26***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg. Nod ein Cynllun Iaith Gymraeg yw i’r HCPC gyflawni ein swyddogaeth diogelu’r cyhoedd ar gyfer aelodau o’r cyhoedd sy’n defnyddio’r Gymraeg.

***Safon 27***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg. Mae ein darpariaeth Gymraeg ar ein gwefan yn cael ei lleoli o dan adran ‘Cymraeg’ ar banel llywio ar ben uchaf y wefan.

Fodd bynnag, mae gennym bryderon ynglŷn â chostau untro’r newidiadau hyn i’n gwefan a’r ymrwymiadau amser parhaus fydd eu hangen i ddiweddaru’r tudalennau Saesneg wrth i gynnwys ddod ar gael ar ein tudalennau Cymraeg ac i sicrhau cysylltedd ar draws y tudalennau amrywiol.

***Safon 28***

Er ein bod wedi ymrwymo i sicrhau y gall siaradwyr Cymraeg ryngweithio â’r sefydliad ar sail cyfartaledd gyda siaradwyr Saesneg, mae gennym bryderon ynglŷn â goblygiadau posib y safon hon.

Oherwydd nad ydym yn gallu amcangyfrif faint o negeseuon cyfryngau cymdeithasol y byddwn ni’n eu derbyn a’u hateb yn Gymraeg, nid oes modd deall effaith y safon hon ar y sefydliad yn llawn. Er y dylai fod yn bosib bodloni’r safon hon gyda’r nifer bresennol o negeseuon, hoffem nodi, petai cynnydd sylweddol yn y nifer o negeseuon cyfryngau cymdeithasol a dderbynnir yn Gymraeg, mae’n bosib na fyddwn yn gallu bodloni’r safon hon oherwydd y costau uchel fyddai ynghlwm â hynny.

Mae presenoldeb cyfryngau cymdeithasol yr HCPC yn cael ei gynnal gan dîm bach o fewn Adran Gyfathrebu’r sefydliad. Er ein bod bob amser yn anelu at ymateb i bob gohebiaeth mor gyflym â phosib, gallai’r oedi anorfod a achosir gan gyfieithu olygu bod modd ateb negeseuon a anfonir atom yn Saesneg yn gyflymach na rhai Cymraeg.

Yn debyg i’n hymateb i Safonau 5 a 6, rydym hefyd yn bryderus y gallai’r safon hon roi camargraff o allu unigolyn i dderbyn cymorth yn Gymraeg wrth gysylltu â’r HCPC, gan arwain at dderbyn llif o gwestiynau Cymraeg fyddai a goblygiadau cost.

***Safon 29***

Hoffem gael eglurder ynglŷn â’r diffiniad o ‘hysbysiad swyddogol’ a beth fyddai’n cael ei ddiffinio fel ‘gwasanaeth a ddarperir yng Nghymru’. Byddai’r ail ddiffiniad yn ddefnyddiol gan fod bron y cyfan o wasanaethau’r HCPC ar gael i unigolion ac i rai sydd wedi cofrestru yng Nghymru gan fod y gwasanaethau’n cael eu darparu ar-lein neu o bell i raddau helaeth. Gallai hyn ymestyn felly i bron pob datganiad a gyhoeddwn.

Byddai hyn yn hynod heriol, er enghraifft, petai gofyn i ni arddangos pob penderfyniad addasrwydd i ymarfer neu ganlyniad gwrandawiad yn Gymraeg. Byddai hyn yn golygu gwariant sylweddol a fyddai’n anghymesur.

***Safon 30***

Rydym yn cefnogi’r safon hon, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safonau 31 a 32***

Rydym yn cefnogi’r safonau hyn, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 33***

Hoffem gael eglurder ynglŷn â’r safon hon. Mae hunaniaeth gorfforaethol yr HCPC yn cynnwys enw swyddogol y sefydliad yn Gymraeg a logo gyda’n henw Cymraeg. Er ein bod yn cefnogi nodau’r Safon y dylai diweddariadau i’r hunaniaeth gorfforaethol Saesneg ddigwydd ar yr un pryd â diweddariadau i’r hunaniaeth gorfforaethol Gymraeg, mae’r geiriad ‘cyflwyno’ yn aneglur.

**Cwestiwn 2: Oes gennych chi unrhyw sylwadau ar y dehongliad o’r safonau a nodwyd yn Rhan 3 ar gyfer y Safonau Cyflenwi Gwasanaeth? (Mae’r dehongliadau o’r safonau wedi eu cynnwys yn y golofn nodiadau goblygiadau ynghyd â throednodiadau i gyfeirio at y paragraff perthnasol yn yr adran dehongliadau.)**

Nid oes gennym unrhyw sylwadau ar y dehongliad o’r safonau.

**Cwestiwn 3: Oes gennych chi unrhyw sylwadau ar y safonau llunio polisi a gynigir yn y rheoliadau?**

***Safonau 34, 35, 36, 37, 38 a 39***

Mae gennym bryderon go sylweddol ynglŷn ag effaith y safonau hyn, ac nid ydym yn credu bod y safonau hyn yn rhesymol na chymesur i’r HCPC. Fel rheoleiddiwr pedair-gwlad sy’n gyfrifol am 15 proffesiwn gwahanol, mae’r HCPC yn delio ag ystod eang o faterion polisi sy’n cael effaith ar y rhai sydd wedi cofrestru gyda ni ar draws y DU. Byddai angen i’r HCPC ddefnyddio amser staff ac adnoddau eraill mewn modd cymesur ac nid ydym yn credu y byddai’n gymesur rhoi blaenoriaeth i’r iaith Gymraeg yn y modd hwn.

Mae’n bwysig pwysleisio hefyd nad yw’n ofynnol yn ôl ein safonau bod rhai sydd wedi cofrestru yn siarad Cymraeg. Er ein bod yn cydnabod pwysigrwydd yr iaith Gymraeg yng Nghymru, ac nad ydym yn rhwystro rhai sydd wedi cofrestru rhag dysgu neu ddarparu gwasanaethau yn Gymraeg, o safbwynt safonau, y cyfan y gallwn ni ei orfodi ydy’r ‘safonau gofynnol ar gyfer ymarfer diogel ac effeithiol’ ar draws y DU. Rydym wedi ceisio cyngor cyfreithiol ynglŷn â chyfreithlondeb y safbwynt hwn yng ngoleuni ein gofynion o ran y Gymraeg ac rydym wedi cadarnhau nad oes disgwyliad i’r Gymraeg gael ei chynnwys hefyd yn y safonau (o ystyried nad yw’n drothwy ar gyfer holl ymgeiswyr y DU). Mae hyn yn golygu mai sgiliau iaith Saesneg yn unig sy’n ofynnol gennym. Nid yw’n benodol berthnasol i ni felly, o safbwynt polisi, i asesu’r cyfleoedd i siarad Cymraeg oherwydd nad yw’n ofyniad rheoleiddiol.

Serch hynny, rydym yn ymwybodol o’n cyfrifoldebau o ran y Gymraeg a’r angen i beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg wrth ddarparu ein gwasanaethau cyhoeddus. Gyda golwg ar hynny, mae effaith ein rhwymedigaethau o ran y Gymraeg yn ffurfio rhan o’n Hasesiadau Effaith Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant. Rydym yn defnyddio’r rhain i lywio penderfyniadau polisi allweddol. Byddai hynny’n cynnwys pryd byddai llunio, adolygu neu addasu polisi yn debygol o gael effeithiau cadarnhaol neu negyddol ar allu pobl i ddefnyddio’r Gymraeg neu ar gyfartaledd rhwng y Gymraeg a’r Saesneg.

***Safonau 40, 41 a 42***

Fel y nodwyd yn yr ymatebion i safonau 35-39, mae’r HCPC yn rheoleiddiwr ar gyfer y DU gyfan gyda rhai sydd wedi cofrestru yn gweithio ym mhob rhan o’r DU ac ychydig llai na 5% o’r rhai sydd wedi cofrestru gyda ni wedi’u lleoli yng Nghymru. Mae ein hallbynnau ymchwil wedi’u bwriadu felly ar gyfer eu cymhwyso’n gyffredinol ledled y DU er budd pawb sydd wedi cofrestru gyda ni. Rydym hefyd yn cael ein cyllido’n gyfan gwbl gan ffïoedd y rhai sydd wedi cofrestru gyda ni, sy’n cynnwys unrhyw gyllideb rydym wedi’i neilltuo ar gyfer ymchwil. Nid ydym yn credu felly ei bod yn rhesymol nac yn gymesur i roi blaenoriaeth i’r Gymraeg yn y modd hwn wrth gomisiynu ymchwil.

Mae’n annhebygol y bydd yr effaith ar y Gymraeg yn berthnasol i lawer iawn o gomisiynau ymchwil yr HCPC. Mae’n bwysig pwysleisio nad yw’n ofynnol yn ôl ein safonau bod rhai sydd wedi cofrestru yn siarad Cymraeg. Gan mai gosod y safonau gofynnol ar gyfer ymarfer diogel ac effeithiol ar draws y DU y mae ein safonau, sgiliau iaith Saesneg yn unig sy’n ofynnol ganddynt. Nid yw’n benodol berthnasol i ni felly, o safbwynt ymchwil, i asesu’r cyfleoedd i siarad Cymraeg. Yn hytrach, mae ein hallbynnau ymchwil yn tueddu i fod â nodau ehangach, er enghraifft dangos nodweddion proffesiynoldeb neu ganfod barn ar newidiadau i safonau neu ymarfer penodol.

Fel rhan o’n rhwymedigaethau ehangach o dan y Safonau / Cynllun, byddem yn ystyried a oes angen cyfieithu allbynnau ein hymchwil. Fodd bynnag, byddai neilltuo amser / cost penodol o gyllideb ymchwil i’r Gymraeg yn anghymesur.

**Cwestiwn 4: Oes gennych chi unrhyw sylwadau ar y safonau gweithredu a gynigir yn y rheoliadau?**

***Safonau 43, a 44***

Rydym yn credu bod y safonau gweithredu a gynigir yn rhesymol a chymesur ar gyfer yr HCPC

***Safon 45***

Mae’r HCPC yn gefnogol ar y cyfan i’r safon hon ond rydym yn bryderus ei bod yn golygu ehangu cryn dipyn ar rwymedigaethau ein Cynllun Iaith Gymraeg.

Fel sefydliad sydd ag un swyddfa, a honno yn Llundain, rydym yn pryderu y bydd marcio ein holl swyddi gwag yn y modd hwn yn golygu buddsoddiad sylweddol o ran adnoddau staff ac y byddai’n parhau’n annhebygol y byddem yn denu siaradwr Cymraeg i’r rôl.

**Cwestiwn 5: Oes gennych chi unrhyw sylwadau ar y safonau cadw cofnodion a’r safonau yn ymdrin â materion ategol a gynigir yn y rheoliadau?**

***Safonau 46, 47 a 48***

Rydym yn cefnogi’r safonau hyn, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

***Safon 49***

Hoffem gael eglurder ynglŷn â’r safon hon. I’r graddau ei bod yn ei gwneud hi’n ofynnol creu gweithdrefn cwynion benodol ar gyfer ein hymrwymiadau o dan y safonau hyn, nid ydym yn credu y byddai hynny yn rhesymol na chymesur. Nid oes gan yr HCPC unrhyw brosesau cwynion sy’n sefyll yn annibynnol; yn hytrach, mae’n cynnal proses gyffredinol i’r rhai sydd wedi cofrestru, ymgeiswyr, aelodau’r cyhoedd a rhanddeiliaid eraill gael codi pryderon.

Rydym yn credu y byddai’n anghymesur bod angen gweithdrefn cwynion sy’n sefyll yn annibynnol o ystyried bod cwynion ynglŷn â’n Cynllun Iaith Gymraeg wedi ffurfio llai nag 1% o’r holl gwynion a dderbyniwyd gennym yn y flwyddyn flaenorol.

Yn hytrach na hynny, byddem yn diweddaru’n gwybodaeth ynglŷn â gwneud cwynion er mwyn amlygu eu bod yn cynnwys y safonau a amlinellir yma. Byddem yn cyfeirio defnyddwyr ein gwefan Gymraeg at y wybodaeth hon hefyd.

***Safonau 50 a 51***

Rydym yn cefnogi’r safonau hyn, sydd yn cyfateb yn fras i’r rhwymedigaethau sydd yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

**Cwestiwn 6: Hoffem wybod eich barn ar yr effeithiau y bydd y rheoliadau hyn yn eu cael ar yr iaith Gymraeg, yn benodol ar gyfleoedd i bobl ddefnyddio’r Gymraeg a pheidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg. Beth fyddai’r effeithiau yn eich tyb chi? Sut y gellid cynyddu’r effeithiau positif a lliniaru’r effeithiau negyddol?**

Mae’r HCPC o blaid y safonau ar y cyfan ac rydym wedi amlinellu ein pryderon ble rydym yn credu nad yw safonau penodol yn rhesymol neu’n gymesur ar gyfer y sefydliad. Mae ein hymrwymiad i drin y Gymraeg a’r Saesneg ar sail cyfartaledd yn parhau ond nid yw’r adnoddau na’r arbenigedd gennym i roi amcangyfrif ystyrlon o effaith y safonau hyn ar yr iaith Gymraeg a/neu ar allu pobl i ddefnyddio’r Gymraeg.

**Cwestiwn 7: Eglurwch hefyd sut rydych chi’n credu y gallai’r rheoliadau gael eu llunio neu eu haddasu er mwyn cael effeithiau positif neu fwy o effeithiau positif ar gyfleoedd i ddefnyddio’r Gymraeg ac ar beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg; a pheidio â chael effeithiau andwyol ar gyfleoedd i ddefnyddio’r Gymraeg ac ar beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na’r Saesneg.**

Mae ymrwymiad yr HCPC i drin y Gymraeg a’r Saesneg ar sail cyfartaledd yn parhau. Fodd bynnag, nid yw’r arbenigedd na’r adnoddau gennym i allu ateb cwestiwn 7 yn ystyrlon.

**Cwestiwn 8: Rydym wedi gofyn nifer o gwestiynau penodol. Os oes gennych unrhyw faterion cysylltiedig nad ydyn ni wedi mynd i’r afael â nhw**

Nid oes gennym unrhyw beth i roi sylw iddo ar hyn o bryd.